

# ESPAÑOL

## Apéndice válido para los variadores de velocidad Emotron VFX/FDU 2.0; Software 4.41

Apéndice para los manuales de instrucciones con la siguiente referencia:

01-5325-04r4 para Emotron FDU 2.0, a partir de la versión de software 4.39 y

01-5326-04r4 para Emotron VFX 2.0, a partir de la versión de software 4.39

## 1. Funcionalidad ampliada

### 1.1 Dos softwares estándares

Para satisfacer la demanda de contar con más idiomas disponibles, estos se han dividido en dos conjuntos de idiomas. Además de la descripción que se ofrece en el capítulo «1.4 Tipo de código numérico», consulte la posición 16 «Software» de la siguiente tabla.

Posición	Configuración	
16	Tipo de software	A= Software estándar (conjunto de idiomas 1) I = Software estándar (conjunto de idiomas 2) Consulte a continuación el menú «Idioma [211]».

### Idioma [211]

Este menú se utiliza para seleccionar el idioma de la pantalla LC. Una vez definido, no se ve afectado si se decide volver a la configuración predeterminada.

Están disponibles para su entrega dos conjuntos de softwares con distintos idiomas instalados: el «software estándar con el conjunto de idiomas 1» y el «software estándar opcional con el conjunto de idiomas 2»; consulte la tabla inferior

211 Idioma		Conjunto de idiomas		
Predeterminado:		1	2	
English	0	Inglés seleccionado	X	X
Svenska	1	Sueco seleccionado	X	-
Nederlands	2	Holandés seleccionado	X	-
Deutsch	3	Alemán seleccionado	X	X
Français	4	Francés seleccionado	X	-
Español	5	Español seleccionado	X	-
Русский	6	Ruso seleccionado	X	-
Italiano	7	Italiano seleccionado	X	-
Cesky	8	Checo seleccionado	-	X
Turkish	9	Turco seleccionado	-	X

#### Communication information

Modbus Instance no/DeviceNet no:	43011
Profibus slot/index	168/170
EtherCAT index (hex)	4bc3
Profinet IO index	19395
Fieldbus format	UInt
Modbus format	UInt

### 1.2 Parámetros de motor



## adicionales para motores PMSM

### Datos PMSM [22J]

Parámetros de motor adicionales para motores síncronos de imanes permanentes (PMSM).

Este menú solo está disponible si la opción «PMSM» se ha seleccionado en el menú [22I].

### Motor BEMF [22J1]

Configuración de la fuerza contraelectromotriz del motor en su punto de funcionamiento nominal. Aunque es posible que el fabricante no facilite explícitamente este parámetro, sí puede calcularse a partir de la constante eléctrica  $K_e$  y la velocidad nominal.

22J1 BEMF	
Predeterminado:	Depende del motor
Intervalo:	100-700 V
Resolución	1 V

#### Información sobre la comunicación

N.º instancia Modbus/N.º DeviceNet	43391
Ranura/índice Profibus	170/40
Índice EtherCAT (hex)	4d3f
Índice Profinet E/S	19775
Formato del bus de campo	Long, 1=0.1
Formato de Modbus	EInt

### Rs ( $\Omega$ /f) [22J2]

Definición de la resistencia del estator por fase.

22J2 Rs ( $\Omega$ /f)	
Predeterminado:	Indef
Indef	Indefinido
Intervalo:	0,000001-40,000000 ohm

#### Información sobre la comunicación

N.º instancia Modbus/N.º DeviceNet	43392
Ranura/índice Profibus	170/41
Índice EtherCAT (hex)	4d40
Índice Profinet E/S	19776
Formato del bus de campo	Long, 1=0.00001
Formato de Modbus	EInt

### Lsd (mH/f) [22J3]

Definición de la inductancia del estator en el eje D por fase.

22J3 Lsd (mH/f)	
Predeterminado:	Indef
Indef	Indefinido
Intervalo:	0,001-10000,000 mH

#### Información sobre la comunicación

N.º instancia Modbus/N.º DeviceNet	43393
Ranura/índice Profibus	170/42
Índice EtherCAT (hex)	4d41
Índice Profinet E/S	19777
Formato del bus de campo	Long, 1=0.001
Formato de Modbus	EInt

### Lsq (mH/f) [22J4]

Definición de la inductancia del estator en el eje Q por fase.

22J4 Lsq (mH/f)	
Predeterminado:	Indef
Indef	Indefinido
Intervalo:	0,001-10000,000 mH

#### Información sobre la comunicación

N.º instancia Modbus/N.º DeviceNet	43394
Ranura/índice Profibus	170/43
Índice EtherCAT (hex)	4d42
Índice Profinet E/S	19778
Formato del bus de campo	Long, 1=0.001
Formato de Modbus	EInt



## 1.3 Tarjetas opcionales PTC/ PT100

Ahora es posible instalar dos tarjetas opcionales PTC/ PT100.

### Entradas PT100 [236]

En este menú se define qué entrada PT100 debe utilizarse para protección térmica. Es preciso deseleccionar las entradas PT100 no utilizadas de la tarjeta opcional PTC/ PT100 para que el sistema las ignore; es decir, no se necesita cableado externo adicional si el puerto no se utiliza.

236 PT100 Inputs Stp <b>A</b> PT100 1+2+3		
Default:	PT100 1+2+3	
Selection:	PT100 1, PT100 2, PT100 1+2, PT100 3, PT100 1+3, PT100 2+3, PT100 1+2+3, PT100 1-4, PT100 1-5, PT100 1-6	
PT100 1	1	Se usa el canal 1 para protección PT100
PT100 2	2	Se usa el canal 2 para protección PT100
PT100 1+2	3	Se usan los canales 1+2 para protección PT100
PT100 3	4	Se usa el canal 3 para protección PT100
PT100 1+3	5	Se usan los canales 1+3 para protección PT100
PT100 2+3	6	Se usan los canales 2+3 para protección PT100
PT100 1+2+3	7	Se usan los canales 1+2+3 para protección PT100
PT100 1-4	8	Se usan los canales 1-4 para protección PT100
PT100 1-5	9	Se usan los canales 1-5 para protección PT100
PT100 1-6	10	Se usan los canales 1-6 para protección PT100

## 1.4 Funcionalidad de frenado ampliada del Emotron VFX

### CC espera [33J]

Esta función permite aplicar una tensión de CC en el motor a velocidad cero. De esta forma, se mantiene el par (bajo). Esta función solo está disponible en el modo velocidad del Emotron VFX.

### CC espera [33J1]

Habilita la función inyección CC.

33J1 Inyección CC		
Predeterminado:	Desactivado	
Desactivado	0	
Activado	1	

#### Información sobre la comunicación

N.º instancia Modbus/N.º DeviceNet	43148
Ranura/índice Profibus	169/52
Índice EtherCAT (hex)	4c4c
Índice Profinet E/S	19532
Formato del bus de campo	Uint
Formato de Modbus	Uint

### Mantener inyección CC por velocidad [33J2]

Selección de la velocidad a la que se activa/desactiva este mantenimiento del CC.

La inyección CC se activa, tanto si la velocidad como la referencia de velocidad se sitúan por debajo de este valor.

33J2 Vel CC esp	
Predeterminado:	10 r/min
Intervalo:	0-250 r/min

#### Información sobre la comunicación

N.º instancia Modbus/N.º DeviceNet	43149
Ranura/índice Profibus	169/53
Índice EtherCAT (hex)	4c4d
Índice Profinet E/S	19533
Formato del bus de campo	Uint, 1=1
Formato de Modbus	Uint



## Mantener Inyección CC por Intensidad [33J3]

Selección de la intensidad en la inyección CC aplicada en forma de porcentaje de la intensidad nominal del motor.

<b>33J3</b>	<b>Corr CC esp</b>
Predeterminado:	30 %
Intervalo:	0-100 %

### Información sobre la comunicación

N.º instancia Modbus/N.º DeviceNet	43150
Ranura/índice Profibus	169/54
Índice EtherCAT (hex)	4c4e
Índice Profinet E/S	19534
Formato del bus de campo	Uint, 1=1
Formato de Modbus	UInt